

Инструкция по эксплуатации комбинированного станка BGS-950D

Общий вид

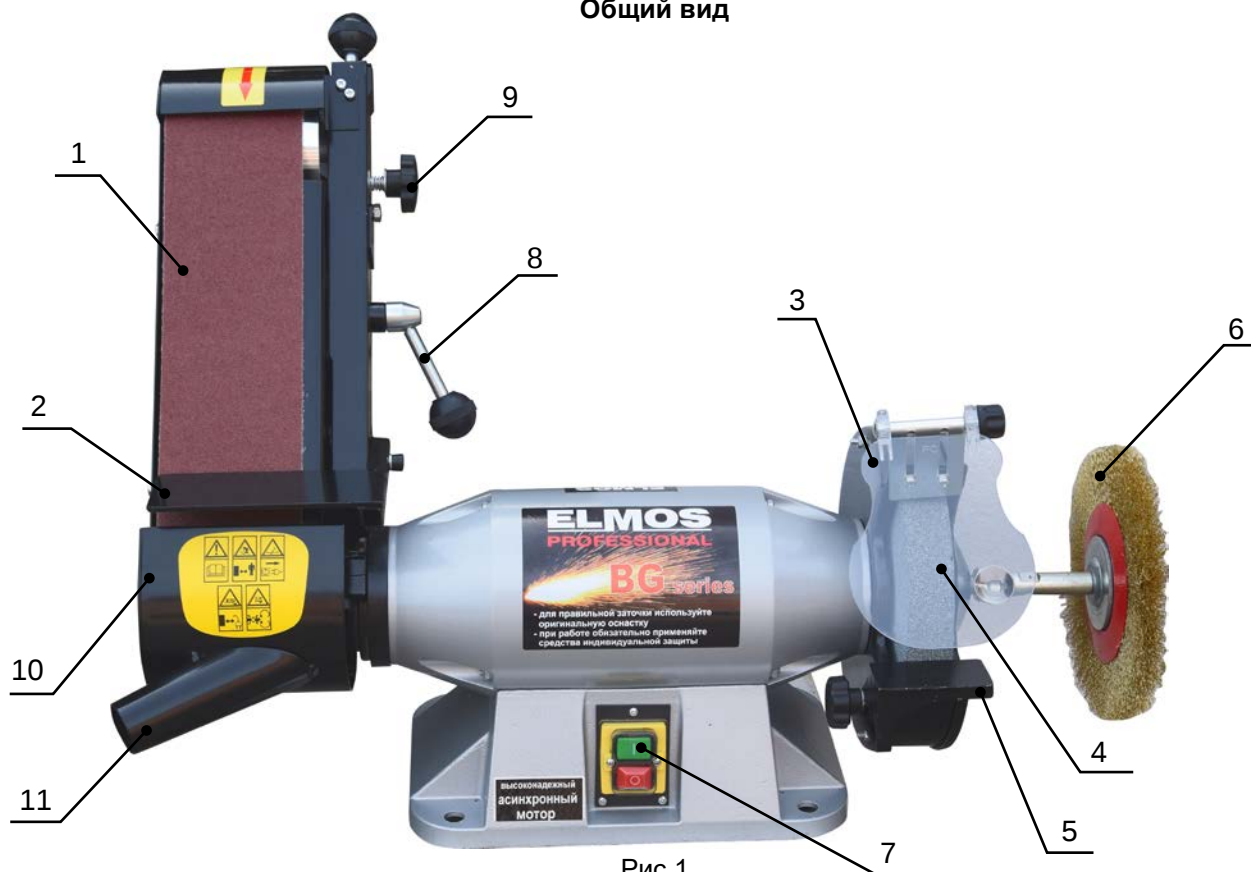


Рис.1

1. Шлифовальная лента
2. Упор для шлифовальной ленты
3. Защитный экран
4. Заточный круг
5. Упор для заточного круга
6. Зачистной круг
7. Выключатель
8. Рычаг для замены шлифовальной ленты
9. Регулятор положения ленты
10. Кожух шлифовальной ленты
11. Патрубок для подключения пылесоса

Комплект поставки

1. Шлифовальная лента
2. Заточный круг
3. Упор для ленты
4. Упор для круга
5. Защитный экран с кронштейном
6. Зачистной круг
7. Полировальный круг
8. Кожух шлифовальной ленты
9. Комплект крепежа
10. Инструкция по эксплуатации
11. Гарантийный талон

НАЗНАЧЕНИЕ

Комбинированные настольные станки BGS 950D (с одним заточным кругом и шлифовальной лентой) предназначены для обточки и шлифовки различных предметов, а также заточки дереворежущего, металлорежущего и другого инструмента.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

1. Предупреждение! Внимательно прочтите все инструкции. Неправильное следование всем инструкциям, упомянутым ниже, может быть причиной несчастных случаев или поражения электрическим током.
2. Содержите ваше рабочее место в чистоте и порядке с хорошим освещением. Захламленные поверхности и затемненные помещения могут быть причиной несчастного случая.
3. Не пользуйтесь инструментом во взрывоопасной атмосфере, т.е. в присутствии взрывоопасных жидкостей, газов и пыли. Электроинструменты создают искру, которая может воспламенить пыль или пары.
4. Держите посетителей, детей подальше от места использования электроинструмента. Не отвлекайтесь во время работы, это может привести к потере контроля над инструментом.
5. Не пользуйтесь инструментом в дождь. Вода, попавшая в электроинструмент, увеличивает риск поражения электрическим током.
6. Не перенапрягай шнур. Никогда не используйте шнур для того, чтобы переносить электроинструмент. Держите шнур подальше от источника тепла, масла, острых предметов или движущих частей. Заменяйте поврежденный шнур незамедлительно. Поврежденный шнур увеличивает риск поражения электрическим током.

7. Работая с электроинструментом на улице, используйте удлинитель, предназначенный для работы на улице, с маркировкой «W-A» или «W». Эти типы шнуров предназначены для работы на улице и уменьшают риск поражения электрическим током.
8. Руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не пользуйтесь инструментом, если вы устали или находитесь под влиянием наркотиков, алкоголя или лекарств. Момент потери внимания при работе с электроинструментом может быть результатом серьезной личной травмы или несчастных случаев.
9. Одевайтесь правильно. Не надевайте свободную одежду и украшения. Держите ваши волосы, одежду и перчатки подальше от вращающихся частей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут быть затянуты в движущиеся части электроинструмента.
10. Избегайте непроизвольного включения. Перед включением электроинструмента в розетку убедитесь в том, что переключатель находится в положении «ВЫКЛ».
11. Выньте ключи настройки или гаечные ключи перед включением инструмента. Ключ, оставленный в движущихся частях инструмента, может быть причиной личной травмы.
12. Не допускайте положения, при котором Вам нужно тянуться за работающим инструментом! Всегда твердо и устойчиво держитесь на ногах, следите, чтобы под ногами в рабочей зоне не было посторонних предметов, чтобы не оступиться. Соблюдайте правильное, удобное и сбалансированное положение все время работы. Соблюдение равновесия обеспечит лучший контроль над инструментом в неожиданной ситуации.
13. Используйте специальную защитную экипировку для безопасности. Всегда надевайте защитные очки и маску от пыли.
14. Не применяйте излишнюю силу при работе с инструментом. Он выполнит работу лучше и безопаснее, если будет работать с той мощностью, на которую он рассчитан.
15. Не пользуйтесь инструментом, если переключатель не работает. Любой инструмент, который не контролируется переключателем, опасен и должен быть отремонтирован.
16. Отключите инструмент от источника тока до того, как произвести настройку, замену аксессуаров или оставить инструмент на хранение.
17. Храните неработающий инструмент в местах, недосягаемых для детей.
18. Проверьте инструмент на выравнивание и заедание движущихся частей, поломку частей и любые другие условия, которые могут влиять на работу инструмента.
19. Используйте только аксессуары, которые рекомендованы заводом-изготовителем для вашей модели. Запасные части, которые подходят одному инструменту, могут быть опасными для другого.

ВНИМАНИЕ: Некоторая пыль, образующаяся при шлифовании, может содержать химические вещества, которые, как известно, вызывают рак, врожденные дефекты или другие нарушения репродуктивной функции. Чтобы уменьшить воздействие этих химикатов: работайте в хорошо вентилируемом помещении и работайте с одобренным оборудованием для обеспечения безопасности, например, с респираторами, специально разработанными для фильтрации микроскопических частиц.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ

1. Устанавливать на станок шлифовальные круги, наружный диаметр которых для данного станка превышает указанный в табл.1 более чем в 1,07 раз, а также, отличающимся от указанных в табл.1 диаметром посадочного отверстия;
2. Работать на станке со снятым защитным кожухом любого из шлифовальных кругов независимо от того, установлен при этом шлифовальный круг или нет, а также со снятой или неправильно закрепленной частью станка: упором, защитным экраном, искрогасителем;
3. Работать боковыми поверхностями круга;
4. Тормозить вращающийся круг нажимом на него каким-либо предметом;
5. Применять насадки на гаечные ключи или ударный инструмент при закреплении шлифовального круга на валу станка;
6. Эксплуатировать станок при возникновении во время работы хотя бы одной из следующих неисправностей:
 - нечеткой работы выключателя;
 - появления дыма или запаха, характерного для горячей изоляции;
 - появления повышенного шума, стука, вибрации;
 - повреждения шлифовального круга;
 - ослабления крепления упора или других частей станка.
7. Устанавливать на станок иной инструмент кроме указанного в комплектации.
8. Устанавливать на станок шлифовальные круги, предназначенные для работы с применением смазочноохлаждающей жидкости, а также инструмент, вызывающий повышенную вибрацию.
9. Подключать станок к электросети при повреждении штепсельной вилки и питающего шнура.
10. Оставлять без надзора станок, подсоединенный к электрической сети.

ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ

Инструмент должен быть подключен к сети с напряжением, соответствующим напряжению, указанному на маркировочной табличке. Использование тока пониженного напряжения может привести к перегрузке инструмента. Род тока - переменный, однофазный.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Табл.1

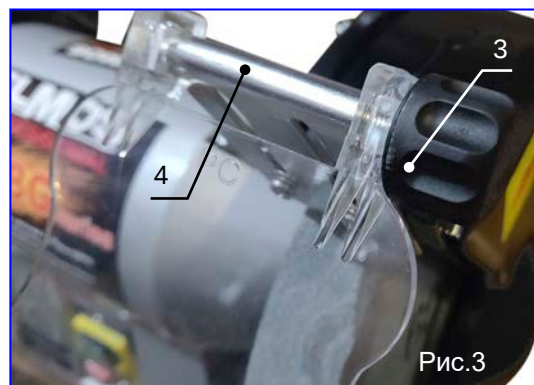
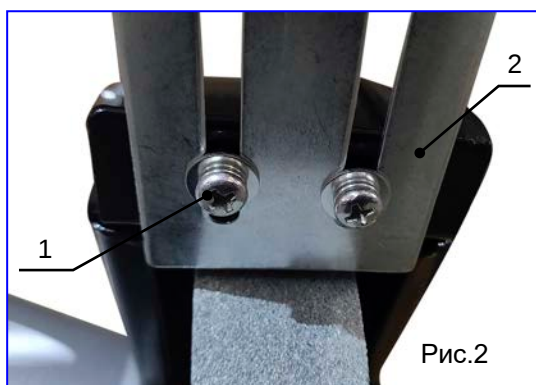
Питание (В/Гц)	220/50
Мощность (Вт)	1000
Размеры шлифовальной ленты (мм)	100x1000
Частота вращения двигателя (об/мин)	2980
Окружная скорость шлифовального круга (м/с)	30
Размер шлифовального круга (мм)	200x32x32
Размер зачистного и полировального круга (мм)	200x20x12,7
Вес (кг)	27,9
Размеры станка (мм) ДхШхВ	600(730)x500x460

СБОРКА

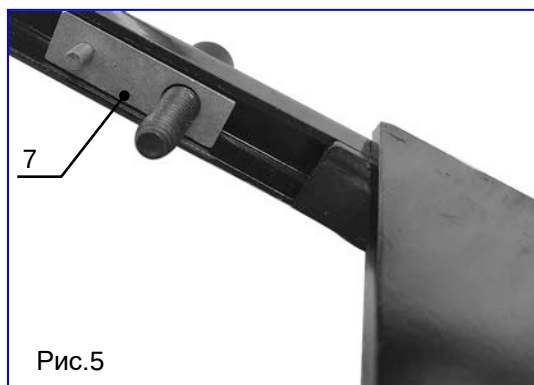
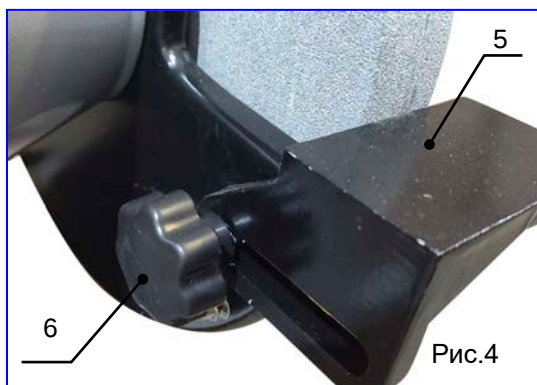
- Станок поставляется в собранном виде. Дополнительные компоненты, которые требуется прикрепить к шлифовальному станку, должны быть расположены и учтены перед проведением сборки.
- Запрещается эксплуатировать станок до завершения полной сборки.
- Запрещается эксплуатировать станок прежде, чем настоящее руководство по эксплуатации будет полностью прочитано и понято.

Установка искрогасителя

- Установите на станок искрогаситель, закрепите его при помощи двух винтов (поз.1, рис.2). Зазор между искрогасителем и шлифовальным кругом должен быть не более 5мм.
- Закрепите на искрогасителе защитный экран при помощи винта (поз.4, рис.3) и барашковой гайки (поз.3, рис.3).

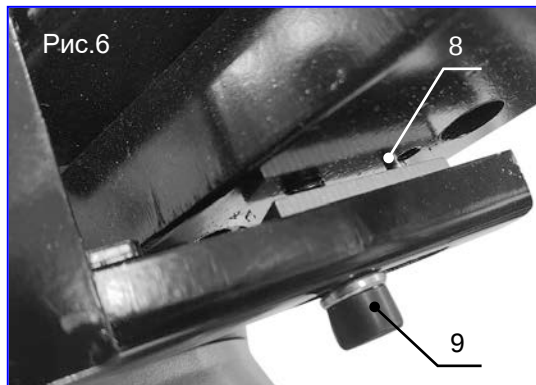


- При помощи пластиковой барашковой гайки (поз.3, рис.3) отрегулируйте положение защитного экрана таким образом, чтобы рабочая часть шлифовального круга при выбранных позах для работы (стоя, сидя) была видна только через экран.
- Перед работой произведите внешний осмотр станка, убедитесь в отсутствии механических повреждений станка, шлифовального круга, питающего шнура и штепсельной вилки.
- Проверьте надежность крепления на валу шлифовальных кругов.
- Установите упор (поз.5, рис.4) так, чтобы верхняя точка соприкосновения обрабатываемой детали со шлифовальным кругом находилась выше горизонтальной плоскости, проходящей через центр круга, но не более чем на 10 мм. Проверить и при необходимости отрегулировать зазор между упором и шлифовальным кругом. Зазор должен быть не более 2 мм, рабочая поверхность упора должна быть горизонтальной, либо, если предусмотрено конструкцией станка и технологией обработки детали, может быть наклонена вниз. Надежно закрепить упор при помощи барашкового винта (поз.6, рис.4).



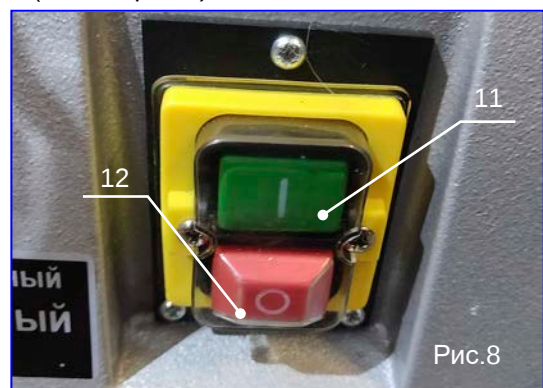
Установка упора для ленты и кожуха ленты

- Вставьте в упор прямоугольный блок (поз.7, рис.5).
- Установите упор вместе с блоком на корпус шлифовального устройства. Штырь блока (поз.8, рис.6) при этом должен войти в одно из четырех отверстий. Зафиксируйте упор вместе с блоком при помощи одного болта (поз.9, рис.6).



- Установите на корпус шлифовального устройства защитный кожух с патрубком для подсоединения пылесоса. Зафиксируйте положение кожуха двумя винтами (поз.10, рис.7).

- Закрепите основание станка на опорной поверхности и убедитесь в устойчивости положения.
- Проверьте соответствие напряжения станка напряжению в сети (220В).
- При отсутствии неисправностей включите штепсельную вилку в сеть.
- Для включения станка нажмите на зеленую клавишу (поз.11, рис.8).
- Для выключения станка нажмите на красную клавишу выключателя (поз.12, рис.8).



ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Устройство должно эксплуатироваться только в исправном состоянии. Осматривайте устройство визуально каждый раз, когда оно будет использоваться. Проверьте, в частности, оборудование безопасности, электрические органы управления, электрические кабели и резьбовое соединение на предмет повреждений и правильности затяжки. Замените все поврежденные детали перед началом эксплуатации устройства.

Предупреждение: выполняйте все настройки станка, отключив его от источника питания

Внимание: соблюдайте следующие инструкции по эксплуатации, чтобы их работа могла быть выполнена безопасно и имела ожидаемый успех.

Проверьте перед началом работы:

- Все кабели и разъемы
- Защитные кожухи, экран, упоры и искрогаситель на надежность фиксации
- Свободный и центрированный ход шлифовальной ленты и диска

Шлифование:

- Всегда используйте подходящие, находящиеся в идеальном состоянии абразивы. (Немедленно замените изношенные абразивные материалы!) С абразивом в хорошем состоянии вы получите хороший результат шлифования.
- Не оказывайте слишком сильное давление на шлифовальный абразив
- Максимальное расстояние упор-шлифовальная лента (диск) 2 мм!
- У станка нет зажима, поэтому важно, чтобы вся область шлифования находилась на упоре и была крепко прижата к нему!
- Перед обточкой деталь обязательно должна быть очищена от грязи и масла (засаливание шлифовальных кругов не допускается).

В процессе работы:

- Наденьте защитные очки и маску, закрывающую все лицо.
- На мгновение включите выключатель питания, чтобы убедиться, что шлифовальная лента (диск) правильно движется.
- Если шлифовальная лента (диск) вращается правильно с правильным движением, станок готов к использованию.
- Включите выключатель питания.

- Начните шлифование.
- **Осторожно: не давите на шлифованный объект слишком сильно, чтобы остановить вращение шлифовальной ленты (диска). Держите пальцы подальше от шлифовальной ленты (диска).**

Регулировки

Шлифовальная лента

Положение ленты уже было настроено на заводе. Правильное положение для того, чтобы лента работала в середине роликов. Поворачивая регулировочный винт (поз.13, рис.9), ленту можно отрегулировать влево или вправо.



Рис.9

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Внимание: не чистите и не проводите техническое обслуживание устройства, пока оно все еще подключено к источнику питания:

Повреждения машины и травмы могут произойти из-за непреднамеренного включения машины!

Поэтому: Выключите машину и отключите ее от источника питания перед проведением любых работ по техническому обслуживанию или очистке.

Станок не требует длительного технического обслуживания. Если возникают неисправности и дефекты, пусть его обслуживают только обученные специалисты.

Перед первой операцией, а также в дальнейшем каждые 100 часов работы следует смазывать все соединительные детали (при необходимости предварительно удалите щеткой стружку и пыль).

Регулярно проверяйте состояние защитных наклеек. Замените их, если потребуется.

Регулярно проверяйте состояние шлифовальной ленты и направляющей ленты.

Хорошее состояние и идеальная регулировка направляющих роликов необходимы для плавного направления ленты и чистого шлифования.

Храните устройство в закрытом, сухом месте.

Регулярно чистите машину после каждого использования – это продлевает срок службы машины и является необходимым условием для безопасной рабочей среды.

Ремонтные работы должны выполняться только специалистами, прошедшими соответствующую подготовку!

График обслуживания

После каждой рабочей смены: Удаляйте стружку и шлифовальную пыль с устройства.

После 10 часов работы: Проверьте все резьбовые соединения и при необходимости затяните их.



Рис.10

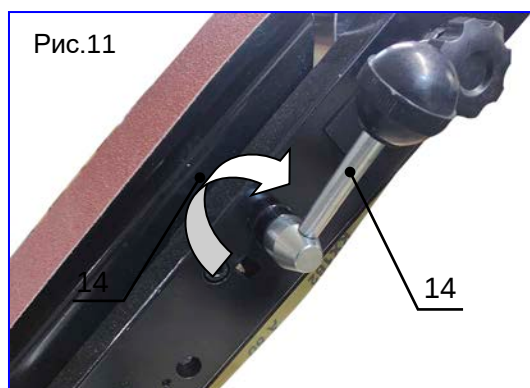


Рис.11

Замена шлифовальной ленты

1. Открутите два винта (поз.10, рис.7) и снимите кожух ленты.
2. Переведите рычаг натяжки ленты (поз.14, рис.11) в верхнее положение. Натяжка ленты ослабнет.
3. Выньте старую ленту и установите новую согласно направлению вращения приводного барабана.
4. Установите новую ленту посередине роликов и переведите рычаг натяжения ленты в нижнее положение (поз.14, рис.10).
5. Установите защитный кожух шлифовальной ленты, закрепите его при помощи двух винтов (поз.10, рис.7).
5. Включите станок и убедитесь, что лента работает по центру. При необходимости отрегулируйте ее с помощью регулировочного винта (поз.13, рис.9) шлифовальной ленты.

Замена шлифовального диска

Разбирайте и собирайте станок только с применением стандартного инструмента. Для замены шлифовального круга снимите крышку защитного кожуха (поз.15, рис.12), отвернув винты (поз.16, рис.12) крепления крышки к кожуху, и упор. Отверните гайку крепления шлифовального круга (поз.17, рис.13), снимите

фланец и круг. Сборку производите в обратной последовательности. Между шлифовальным кругом и фланцами для возможно более равномерного распределения давления, воспринимаемого кругом, рекомендуется устанавливать прокладки, например, из плотного картона.



Рис.12



Рис.13

Установка зачистного и полировального кругов

1. Накрутите на вал двигателя установочный переходник (поз.18, рис.14)
2. Наденьте на переходник поочередно шайбу, зачистной диск, шайбу (поз.19, рис.15), накрутите фиксирующую гайку (поз.20, рис.15).
3. Для установки полировального круга (рис.16) процедура точно такая же, как и для зачистного круга.

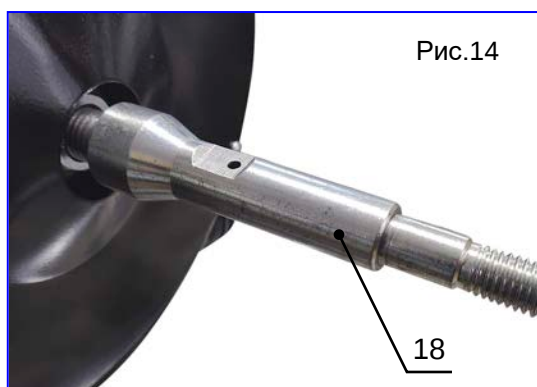


Рис.14



Рис.15

Шлифование

1. Подключите провод питания в розетку (или удлинителю) с заземляющим контактом.
2. Наденьте защитные очки и маску, закрывающую все лицо.
3. На мгновение включите выключатель питания, чтобы убедиться, что шлифовальная лента (диск) правильно движется.
4. Если шлифовальная лента (диск) вращается правильно с правильным движением, станок готов к использованию.
5. Включите выключатель питания.
6. Начните шлифование.



Рис.16

Осторожно: не давите на шлифованный объект слишком сильно, чтобы остановить вращение шлифовальной ленты (диска). Держите пальцы подальше от шлифовальной ленты (диска).

Возможные неисправности и методы их устранения

Табл.2

Неисправность	Вероятная причина	Способы устранения
Электродвигатель не включается	Отсутствие напряжения в сети. Обрыв токоподводящих проводов. Отсутствие электрического контакта в соединениях проводов Неисправность выключателя	Проверить наличие напряжения в сети. Проверить целостность проводов подводящего шнура и монтажных проводников. Проверить надежность включения штепсельной вилки в розетку, проверить надежность соединения проводов Заменить выключатель
Электродвигатель гудит, вал электродвигателя не вращается	Плохой контакт в соединениях проводов с конденсатором. Неисправен конденсатор Зажата лента (диск)	Зачистить выводы конденсатора и закрепить на них провода. Заменить конденсатор Отрегулируйте положение ленты, чтобы она не задевала за кожу
Двигатель перегревается	Перегрузка двигателя	Соблюдать режим работы.

Примечание. Устранять неисправности электрической части станка рекомендуется в специализированных сервисных станциях, адрес которых указан в гарантийном талоне.

ХРАНИЕНИЕ

Натяните шлифовальную ленту ленточной шлифовальной машины.

Храните аппарат в сухом и хорошо проветриваемом месте.

ТРАНСПОРТИРОВКА

Перевозите инструмент в чемодане или коробке в условиях, исключающих его повреждение. Запрещается переносить инструмент, держа его за кабель.

УТИЛИЗАЦИЯ

В том случае, если практически невозможно отремонтировать инструмент, позаботьтесь о том, чтобы следовать местному и государственному законодательству об утилизации пластиковых и металлических материалов, если Вы решили избавиться от вашего шлифовального станка.

ГАРАНТИИ

Мы гарантируем работу инструмента фирмы «ELMOS» в соответствии с законом страны поставки. Повреждения инструмента, вызванные естественным износом, перегрузкой инструмента, неправильной эксплуатацией и хранением не могут являться предметом гарантии.

Внимание: Гарантия осуществляется только при полном и правильном заполнении фирменного гарантийного талона в момент продажи!!!